

卡城4個美食活動 等你一試

芒果布甸整理翻譯

Gourmet



Stampede Cellar Uncorked

日期：4.11, 2026

這個位於BMO展區的美食節，是 Stampede Cellar活動的一部份，為了慶祝加拿大及全球各地美酒佳釀。賓客可以到場品嚐來自亞省頂級餐廳的各款美食，也可以試試來自Stampede Cellar Showdown International Wine Competition活動中的各種美酒。

地址：BMO Centre, Stampede Park, 1912 Flores Ladue Parade S.E.

網址：ag.calgarystampede.com

Gluten Free Expo

日期：4.19, 2026

若你喜歡Gluten-free美食，或有興趣一試的話，不妨到同樣位於BMO展區內的這個專門製作Gluten-free食品的活動。包括各種美食及飲料，還有家具用品等。現場能品嚐免費試食，專家講座以及有機會解除Gluten-free的社區活動等。

地址：BMO Centre, Stampede Park, 20 Round Up Way S.E.

網址：gfexpo.ca





Feast on Fourth

日期：4.22-26, 2026

位於4th Street S.W.的商舖舉辦的活動又來了，今年的口號是“Spend small, taste all”。需支付\$10入場券，整個活動長達5天，現場也有全球各地美食供應，包括西班牙及韓國美食等。全部都能徒步到達。

地址：Multiple locations

網址：4streetcalgary.com



Beerfest

日期：5.1-2, 2026

喜歡啤酒的朋友不要錯過了，這個有2晚的大規模活動，包括現場音樂及DJ到場來活躍氣氛。超過200多個啤酒攤位，還有Cider及非酒精類飲品供應，少不了多個美食攤位讓你樂而忘返。

地址：BMO Centre, Stampede Park, 20 Roundup Way S.E.

網址：albertabeerfestivals.com



採用即時警報，將受害者的安全置於首位

省政府正在擴大電子監控計畫，以加強對慣犯的監管，並在受害者的安全可能受到威脅時向其發出即時警報。

《2026年預算》將在三年內投資410萬加元（\$4.1 million）用於啟用新的受害者通知功能，並將該計畫推廣至全省。參與該計畫的受害者將在違法者違反法院規定的界限、進入限制區域或靠近其所在位置時立即收到警報。此次計畫的推廣將受害者放在首位，並加強了對法院命令的執行力度。

該計畫對受法院命令約束的違法者提供全天候24小時監管。違法者必須佩戴由亞省省懲教署監控的GPS追蹤設備。該計畫執行法院規定的限制區域和隔離區域，有助於使違法者遠離受害者的住所、工作場所和其他受保護地點。

「受害者不應該生活在恐懼之中，也不

應該擔心傷害他們的人是否就在附近。透過即時警報及持續監控，受害者能夠獲得保護自身所需的資訊。違法者將始終受到約束。公共安全至上，而我們將動用一切可用手段來維護公共安全。」

——省長戴思敏（Danielle Smith）

「作為一名前警官，我曾親眼目睹受害者意識到施暴者重返社區時眼中的恐懼。我們的政府絕不接受這種現狀。我們正在扭轉局面，賦予受害者即時能力，並提供全天候監督。我們不僅監控犯罪，更致力於預防下一個人成為受害者。」

——公共安全與應急服務部長Mike Ellis

電子監控將與其他監管手段配合使用，包括報告要求、社區支持以及與警方的協調。該措施還能幫助法院確定保釋或量刑條件。

「家庭暴力的受害者往往要自己承擔大部分保護自身安全的責任，同時還要承受生活在持續

恐懼中的身心創傷。家庭暴力影響著許多亞省居民；這一公共安全問題不僅影響受害者，也影響他們身邊的人。對於我們的許多客戶而言，電子監控將為其提供保障自身安全、讓其安心的工具，使其能夠採取措施療愈創傷，克服生活在持續恐懼中的種種障礙。」

——卡加利FearIsNotLove 首席執行官Kim Ruse

「亞省省警長協會（AAPC）讚同擴大電子監控範圍，並認可此為加強對累犯監管和提升公共安全的重要一步。增加即時警報將為受害者提供額外的安全保障。」

——AAPC主席 Alan Murphy警長

此次擴張加強了亞省省對高風險違法者和慣犯的管理方式，同時將受害者的安全與信心置於司法系統的中心。

《2026年預算》專注於重要事項、做出審慎決策並採取果斷行動。

資料提供： Alberta Government

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.

Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗

提供英、國、粵、台山

多種語言服務

•會計 •簿記 •年結及財務報告

•公司及自僱報稅 •公司註冊

•Payroll / GST

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email:jamesyee@telus.net



花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✦ 結婚花球
- ✦ 靈柩花被
- ✦ 開張花籃
- ✦ 長壽花圈
- ✦ 剪綵花球
- ✦ 花牌、花籃
- ✦ 祭帳、禮圍



美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址：BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話：403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品

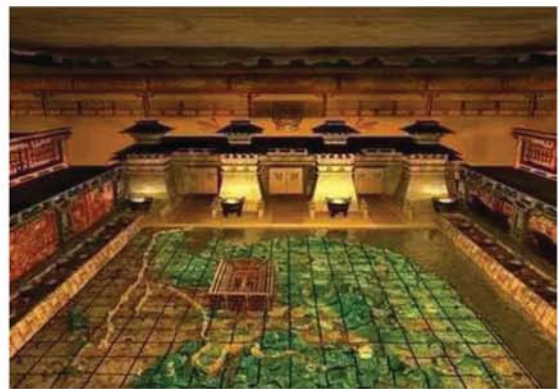


活人陪葬後在墓穴能否存活？



古代因部份宗教因素，或君王為了讓自己死後享受榮華富貴，會選擇犧牲女性或自己的妻妾陪葬。這些人通常不願意進入墓穴，迫不得已而被迷暈進入墓穴。這種陪葬在各地均有記載，中國的活人殉葬又稱為人殉，興起於殷商時代，秦朝時達到巔峰，在西漢時代衰落，卻在明太祖朱元璋時期死灰復燃。一般情況下，受害者進入後精神會接近崩潰。在封閉的墓室中，由於空氣流通極差，陪葬者通常在短時間內死於泥土壓迫或悶熱窒息。但若墓室較大且陪葬者人數較多，不少人會爭相破壞墓室，希望能破門而出。但墓室往往被完全封死，內裡的裝飾物或供奉用的水果便成為唯一的“糧食”。這些陪葬者在相互廝殺搶奪完糧食後，拼命掙扎也讓體力消耗，加上墓室的含氧量越來越少，陪葬者最終因體力耗盡而亡。不少考古學家發現，很多門縫或牆壁上有很多刮痕，證明當時的陪葬者曾努力破壁，希望打開石門逃離。但結果可想而知。據聞，殷商時期的人殉最多，一個坑中能清理出1千多具骸骨，秦朝也有不少墓穴被清理出數百具骸骨，場面觸目驚心。《吳越春秋》記載，吳王闔閭心愛的女兒賭氣自殺後，吳王闔閭十分悲痛，為女兒造了一個墳墓，在裡面放置了不少精美的財物作為陪

葬。為女兒送葬那天，吳王闔閭一路舞著白鶴，吸引了成千上萬百姓前來觀看，這些人來到了陵墓，吳王闔閭下令將觀看的男女全部趕進地宮，然後塞上墓門。就這樣這群無辜百姓被埋進了墳墓，成為了他女兒殉葬者，他的行為受到吳國上下的譴責，可他並沒有感到羞愧，反而繼續過著自己太平日子。所幸的是，在明朝後期，明英宗朱祁鎮在臨死前下遺詔廢除了這一制度，稱“殉葬非古禮，仁者所不忍”。這種殘酷的人殉葬禮才終於被禁止。



卡城2026年房地產稅增幅惹批評

卡城市議會於3月31日通過了2026年房地產稅細則及房地產稅率。省政府近期公佈的預算是卡加利市計算稅率、產生2026年房產稅單所需的最後一項資料。

決定2026年房產稅稅率和稅單金額的三個因素：

11月，卡城市議會聽取了居民關於降低成本和維持基本服務需求的意見後，調整並批准了2026年預算。為了幫助卡加利市民應對不斷上漲的生活成本，市議會批准將原計劃3.6%的房產稅增幅降低至1.6%，並將資金投入包括基礎設施、公共交通、公共安全和住房在內的關鍵領域，以支持這座不斷發展的城市。

第二個所需輸入資料是卡加利所有房產的評估價值。卡加利所有房產的總評估價值用於計算稅率，而單一房產的評估價值則用於計算稅單金額。房產評估通知書已於2026年1月14日寄出。

最後需要的數據是省政府的預算撥款。這決定了卡加利市將向省政府繳納多少房地產稅。2026年，省政府應繳的房產稅增加了2.12億加元，增幅達20.4%。屆時，卡加利市將向省政府繳納超過12億元的房產稅，以人均計算，是亞省所有城市中最高的。

預計到2026年，價值706,000元的典型獨立房住宅的價格將發生以下變化：

市政府：每年增加49元，或1.8%。

省政府：每年增加338元，即21%。

房產稅的變化取決於房產類型和價值。卡加利居民現在可以透過造訪calgary.ca/taxcalculator來估算他們2026年的房產稅帳單，包括稅款的詳細用途。

市府將於5月寄出房產稅單，選擇一次繳納全年稅金的業主，繳款截止日期為6月30日。市政府還提供分期付款計劃（TIPP），允許業主按月分期支付稅款。更多資訊請造訪calgary.ca/TIPP。



**每10位長者中，
就有1位遭受虐待**

您可為此做些什麼？
識別虐待跡象。降低虐待風險。

了解更多資訊。
Alberta.ca/EndElderAbuse

EDDIE CHUI
INSURANCE AGENCY
建邦保險

折扣	汽車保險	兩車以上 10-15%	🚗
折扣	房屋保險	三年無賠償 15%	🏠
折扣	汽車+房屋	同一保險公司 10-15%	🚗 🏠

服務華人社區20多年，提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4

403.288.3388(O)

403.651.1898(C)

ec@eddiechui.com

www.eddiechui.com

Fax: 403.288.3387

SPRING

芒果布甸整理翻譯

春季卡城可做的有趣事

Artifact Small Format Film Festival

日期：4.2-4, 2026

若你喜歡傳統電影視覺效果，不妨參與這個小眾電影的活動。該電影節至今已舉辦了31年，所有影片拍攝均使用Super 8 and 16mm的膠片。可以在開幕式現場觀賞中長度的膠片電影。在閉幕式當晚，將有來自全球及本地的電影製片商來挑戰，只是使用一卷Super 8的膠捲拍攝。

網址：artifactfilmfestival.com



Calgary Underground Film Festival

日期：4.16-26, 2026

每年卡城的地下電影節都有不少獨立製作的紀錄片以及電影。今年也不例外，想知道詳情的朋友記得上官網看看今年有份參與的電影。

網址：calgaryundergroundfilm.org

FascinAsian Film Festival

日期：4.30-5.3, 2026

若你喜歡亞洲電影，這個活動怎能錯過。該活動重點慶祝亞洲文化及用其觀點來欣賞電影。今年該活動在卡城，愛城以及Winnipeg均有，入場觀眾能欣賞亞洲-加拿大以及亞洲-美國的製造電影。

網址：fascinAsian.ca



◆卡城本地資訊 獨家中文新聞內容◆

每日本地新聞更新 歡迎到 閒情一周 TREND WEEKLY <https://www.facebook.com/trend.weekly> 查看

Lilac Festival

日期：6.7, 2026

每年一度很受歡迎的Lilac Festival今年又來啦。同樣在4街（位於 (between 12 Avenue S.W. and Elbow Drive S.W.)) 舉辦，每年均吸引非常多的遊客參與。現場有各種表演，Live 音樂，攤位等。適合大人小孩一起參與，熱鬧又有氣氛。

網址：lilacfestival.net



Calgary Expo

日期：4.23-26, 2026

卡城一年一度的動漫盛事又來啦！喜歡電影《魔戒》的朋友，有機會現場與當年的參與演員近距離接觸！見面會需另外付費，不含入場門票。每晚有一位演員出席交流會，可選擇不同的逗留時間以及與演員們合影的機會！。當然少不了經典的各種Cosplay市中心巡遊，以及漫畫書籍，各種動漫好友交流活動等。

網址：fanexpohq.com/calgaryexpo





RS3

RS3 德國奧迪推出RS3限量版 competition limited

德國奧迪 (AUDI) 推出一款罕見的RS3特別版：RS3 Competition Limited，此車是為紀念該品牌傳奇五汽缸動力單元面世五十周年而打造，並且全球僅生產750輛。當中的585輛是Sportback斜背車型，以及165輛房車車型。德國本土市場將獲得其中187輛，其中包括158輛Sportback。

特別版在機械性能上將維持不變，這類2.5公升渦輪增壓引擎的最大輸出為400匹馬力與500Nm最大扭力。靜止起步加速至每小時100公里只需3.8秒，而最高時速電子限制為每小時290公里。此特別版真正突出的之處在於肉眼所看不到的地方，廠方減少了引擎室與車艙間防火牆的隔音層，移除了約8.8磅的隔音材料，使獨特的五汽缸引擎聲浪能更直接傳達給乘客。

運動化排氣系統也經過重新校準，在Dynamic、RS Performance及RS Torque Rear 駕駛模式下，排氣閥會提前開啟，產生更大且更具戲劇性的聲響。此車底盤的升級會讓賽車愛好者更感興趣，並且奧迪首次為RS3配備廠方開發的專屬避震系統。

阻尼器提供三向調整，高速與低速壓縮以及回彈。車身高度比標準版RS3低10mm，且出廠即附有預設的路面配置功能。想自行微調懸掛的車主，可以在車上找到專用工具組與說明書。奧迪也透過更厚且更硬的管狀後防傾桿及增加後彈簧硬度，提升

操控性能。前軸標配碳陶瓷煞車搭配紅色煞車卡鉗，並有選配的倍耐力 P Zero Trofeo R 半光頭胎，以確保極佳抓地力。

從視覺效果來看，RS3 Competition Limited 可能是迄今為止最引人注目的RS3。全車採用霧面碳纖維材質，包括分體式前擾流板、新保桿開板、側裙、擴散器及顯眼的車頂擾流翼。輪拱內裝有獨家19吋鍛造輪圈，塗以霧面「采金」漆面。

車身塗裝選擇同樣獨特，除了Daytona Gray與全新的Glacier White之外，廠方還推出了專屬的孔雀石綠，明顯是向1983年原版Audi Sport Quattro 致敬。而且一如奧迪一貫的風格，還有一個車燈設計細節：當鎖車或解鎖車輛時，矩陣式LED日間行車燈會依照五汽缸引擎的點燈順序亮起，順序為1-2-4-5-3。

內裝上，限量版增添了幾許色彩，RS桶型座椅搭配碳纖維靠背，中央部分以鈹金Dinamica微纖維飾邊。縫線、安全帶以及12點鐘方向的方向盤標記。都以薑白色完成。數位儀表採用白色背景，以呼應1994年Audi RS2 Avant的類比式儀表。中控台上的編號銘牌確認每輛車在750輛生產量中的排序。

所有這些獨特性讓這台車的車價不便宜，RS3 Competition Limited Sportback 在德國的起跳價為100,680歐元，Sedan車型起跳價為102,680歐元，預計從2026年六月開始交車。





RS 3 Sedan

competition limited



RS 3 Sportback

competition limited

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



週日首映

4月5日 5PM / 10PM

主演：甄子丹、韓雪

龍祥頻道
LS TIMES TV

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Apr 2

0:20 新聞重播
1:05 粵人去非洲 2
1:35 海角危情
3:25 女校風雲之邪教入侵
5:15 偷情先生
7:05 女人心
8:55 天生註定我愛你
11:00 瘋狂的蠢賊
12:55 長空之王
15:25 海角危情
17:20 古宅
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 煮題Cook
20:30 之舟山美食搜遊
22:20 可不可以
你也剛好喜歡我

星期五
FRIDAY
Apr 3

0:25 新聞重播
1:10 煮題Cook
1:40 之舟山美食搜遊
3:45 三十分鐘戀愛
5:40 陰陽路之升棺發財
7:20 躍到寶
9:00 古宅
10:45 監煙火
12:55 可不可以
你也剛好喜歡我
15:05 陰陽路之升棺發財
17:10 慶空電影
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 一個人鐵道行 4
20:30 某日某月
22:20 神的誘塵簿

星期六
SATURDAY
Apr 4

0:50 新聞重播
1:35 一個人鐵道行 4
2:05 長空之王
4:30 追擊八月十五
7:00 女校風雲之邪教入侵
8:55 慶空電影
10:55 某日某月
12:50 神的誘塵簿
15:20 追擊八月十五
17:35 泰道
19:30 香港有線新聞
20:00 Nana 2
22:25 全職殺手

星期日
SUNDAY
Apr 5

0:20 香港有線新聞
0:50 靈氣迫人
2:35 I-77 瀟颯風暴
4:45 長空之王
7:00 泰道
8:40 Nana 2
11:05 全職殺手
12:55 靈氣迫人
14:45 I-77 瀟颯風暴
17:00 搜救
19:30 香港有線新聞
20:00 二次人生
22:00 搜救

星期一
MONDAY
Apr 6

0:00 香港有線新聞
0:30 互動殺人事件
2:10 戀愛初稿
4:05 漫遊風雲
5:55 慶煙火
7:30 搜救
9:35 二次人生
11:20 互動殺人事件
13:15 戀愛初稿
15:25 漫遊風雲
17:25 七年得獲
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 遇一怪談
20:30 遇見你
22:45 狂舞派3

星期二
TUESDAY
Apr 7

1:10 新聞重播
1:55 遇一怪談
2:30 慶夢
4:15 風流三壯士
6:00 七年得獲
7:45 搜救
9:45 遇見你
12:05 狂舞派3
14:40 慶夢
16:35 澳門宴
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 領銜爭霸戰
20:50 穿過寒冬擁抱你
23:10 神探大戰

星期三
WEDNESDAY
Apr 8

1:05 新聞重播
1:50 領銜爭霸戰
2:40 旺角探FIT人
4:25 地老天荒
6:10 澳門宴
8:40 穿過寒冬擁抱你
11:00 搜救
13:10 神探大戰
15:15 旺角探FIT人
17:10 一家大晒
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 粵人去非洲 2
20:30 瘋狂的驢車
22:30 娥姐



德國平治發表 全新純電動豪華商旅車 Mercedes-Benz VLE

德國平治（Mercedes-Benz）推出新款純電動豪華商旅車VLE，平治將其宣傳為「豪華轎車」。拋開行銷噱頭不談，VLE在本質上就是一款豪華電動小型廂型車，預計於明年上市，鎖定富士商旅ID.Buzz為主要競爭對手，目標客層為家庭到企業高管的各類消費者。

VLE外觀時尚摩登，車頭配備十分醒目而霸氣的超大格柵，並可選配自發光的格柵邊框。格柵兩側是結合三芒星設計的星光閃爍的頭燈組，引擎蓋上隆起的線條則飾以三芒星標誌。買家還可以選配AMG套件，該套件包含更具運動感的前保桿以及帶有中央三芒星徽飾的全新格柵。

沿著車身側面向下看，可以看到流暢的車身線條和隱藏式車門把手。標配的電動側滑門和可完全打開的車窗也與之相得益彰。設計師還為這款廂型車配備了寬敞的座艙和19至22吋不等的輪圈。其他亮點還包括0.25的低風阻係數，以及帶有弧形尾燈的直立式車尾，尾燈與擾流板融為一體。此外，該車型還配備了可開啟的後窗和一個獨特的向下開啟式充電介面。

VLE的車身尺碼不小，車長5,309mm，寬1,999mm，高1,943mm，軸距為3,342mm。稍後將會再推出的加長版車身總長將達到5,484mm，軸距為3,517mm。VLE的內裝豪華且科技感十足，可選配MBUX超級中控螢幕系統，該系統包含10.25吋全液晶儀錶、14吋中控資訊娛樂系統和14吋前排乘客顯示螢幕。客戶還可以選配後座娛樂系統，該系統配備一塊可從車頂內襯升起的31.3吋全景螢幕，支援8K解析度、分割畫面顯示功能以及用於視訊會議軟體的800萬像素攝影機。

其他亮點包括一組22個揚聲器的Burmester 3D環繞立體聲音響系統，以及帶有氛圍燈環繞的Sky View全景固定玻璃天窗。此

外，車內還配備折疊桌和各種控制台，提供無線智慧型手機充電功能以及冷暖儲物空間。

VLE車型將提供六人座或八人座配置，客戶可以選擇第二排和第三排獨立座椅、第二排獨立座椅或兩排後排長椅。高階車型配備電動座椅，可透過車載資訊娛樂系統或智慧型手機應用程式進行控制。至於說到高端的配置，平治還提供高級舒適座椅和尊榮舒適座椅。後者可媲美私人飛機座椅，配備腳踏、腰部支撐、按摩功能、枕頭和無線手機充電器。

平治僅透露少量有關VLE的動力系統相關細節，確認首款上市車型將是VLE 300。此車型搭載115千瓦時NMC鎳錳電池組和前置電動馬達，最大功率為272馬力（203千瓦）。這套動力系統預計將實現同級領先的WLTP續航里程，超過700公里。

隨後將推出VLE 400 4MATIC車型，該車型配備雙電動馬達四輪驅動系統，綜合輸出功率為409ps馬力（305千瓦）。此車型可以在6.5秒左右就能從靜止起步加速至每小時一百公里。

VLE 400 4MATIC配備的800伏特技術和300千瓦以上的直流快速充電功能。這使得這輛廂型車只需15分鐘即可增加高達355公里的續航距離。此外，該車型還配備了AirMatic空氣懸掛和後軸轉向系統，使車輪能夠轉向高達7度。這使得VLE的轉彎半徑為10.9公尺，與CLA相當。

這款廂型車還將配備12個超音波感測器、10個攝影機和5個雷達感測器，為可選配的MB Drive Assist Pro系統提供信息，該系統支援在城市和高速公路上實現免手持駕駛。平治尚未公佈售價，考慮到其搭載的先進技術、奢華的內裝以及其自詡的「豪華轎車」定位，這款車的價格不太可能便宜。預計明年上市前會有更多細節公佈。

